



V2 ELETTRONICA SPA

Corso Principi di Piemonte, 65/67 - 12035 RACCONIGI (CN) ITALY

tel. +39 01 72 81 24 11 fax +39 01 72 84 050

info@v2elettronica.com www.v2home.com



IL n.166

EDIZ. 05/07/2006

Wally-R



FCC ID: RSK-V2-WALLY

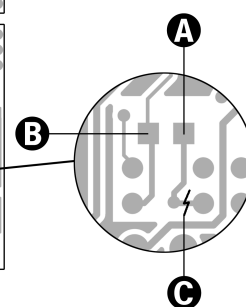
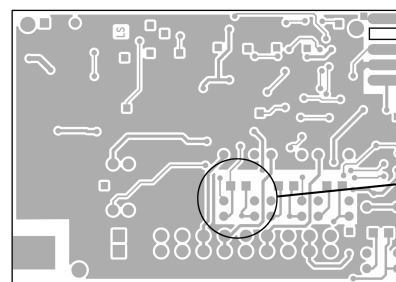
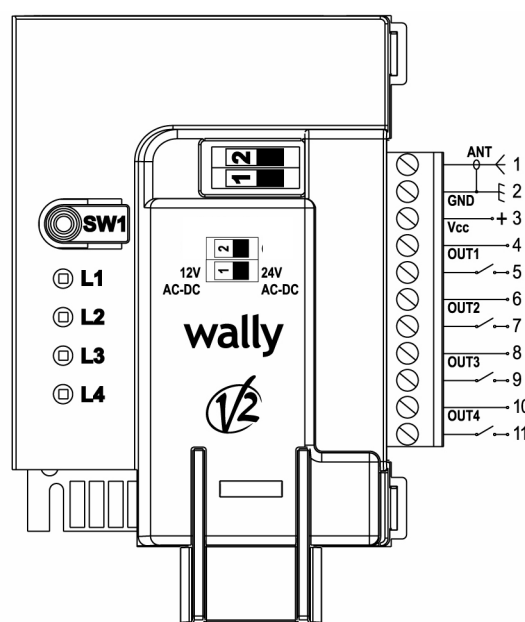
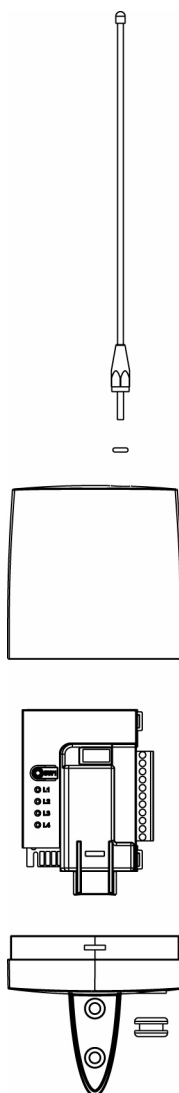


Fig. 1

Modello Model Modèle Modell Modelo	Frequenza Frequency Fréquence Frequenz Frecuencia	Alimentazione Power supply Alimentation Stromversorgung Alimentación	Contatti relè Relay contacts Contacts relais Relaiskontakte Contactos relé	Temperatura Temperature Température Temperatur Temperatura	Consumo Consumption Consommation Verbrauch Consumo	Sensibilità Sensibility Sensibilité Empfindlichkeit Sensibilidad	S/N	Dimensioni Size Dimensions Abmessungen Dimensiones	Peso Weight Poids Gewicht Peso
WALLY1R WALLY2R WALLY4R	433,92 MHz	12 VAC - VDC (DIP 1 ON) 24 VAC - VDC (DIP 1 OFF)	1A / 30VDC	-20 ÷ +60°C	17mA stand by	≥ -103 dBm	> 17dB @ 100dBm m=100%	132 x 26 x 74 mm	105 g

Il nuovo ricevitore supereterodina garantisce sempre un corretto funzionamento in ambienti disturbati: la buona sensibilità e l'alta selettività lo rendono immune ai disturbi presenti nell'intorno della frequenza di ricezione.

Il nuovo sistema di programmazione ad autoapprendimento, permette la memorizzazione dei trasmettitori della serie ROYAL e ROYAL PLUS.

PROGRAMMAZIONE

Il sistema di programmazione ad autoapprendimento permette la memorizzazione del codice e l'impostazione dei seguenti modi di funzionamento:

MONOSTABILE: attiva il relè corrispondente per tutto il tempo di trasmissione del trasmettitore; quando la trasmissione si interrompe il relè si disattiva automaticamente.

BISTABILE: attiva il relè corrispondente con la prima trasmissione del trasmettitore, il relè si disattiva con la seconda trasmissione.

TIMER: la trasmissione del telecomando attiva il relè corrispondente il quale si disattiva dopo il tempo impostato (max 7,5 minuti).

PROGRAMMAZIONE DELLA FUNZIONE MONOSTABILE

Per entrare nella programmazione procedere come segue:

- Impostare sul dip switch del trasmettitore il codice desiderato.
- Premere e rilasciare il pulsante SW1 del ricevitore per N volte come indicato nella seguente tabella, al fine di selezionare il canale che si desidera programmare con la funzione monostabile.

CANALE SELEZIONATO	N°IMPULSI SW1	LED ACCESO			
		L1	L2	L3	L4
CANALE 1 MONOSTABILE	1	•			
CANALE 2 MONOSTABILE	2		•		
CANALE 3 MONOSTABILE	3			•	
CANALE 4 MONOSTABILE	4				•

Premere e tenere premuto il tasto del trasmettitore: lo spegnimento del led del ricevitore indica che il codice inviato è stato memorizzato correttamente.

IMPORTANTE: per memorizzare correttamente il codice è necessario mantenere una distanza minima di 1,5 metri tra il trasmettitore e l'antenna del ricevitore.

PROGRAMMAZIONE DELLA FUNZIONE TIMER

Per memorizzare la funzione TIMER sul primo canale procedere come segue:

- 1 Impostare sul dip switch del trasmettitore il codice desiderato.
- 2 Premere e tenere premuto il tasto SW1 del ricevitore: il led L1 (relativo al primo canale) si accende per qualche secondo.
- 3 Quando il led L1 si spegne, rilasciare il tasto SW1. Il led L1 comincia una serie di lampeggi a bassa velocità (1 lampeggio al secondo). Il numero di lampeggi corrisponde ad un tempo impostabile come indicato nella tabella.
- 4 Contare il numero di lampeggi del led L1 corrispondente al tempo che si desidera impostare, quindi premere il tasto del ricevitore durante il lampeggio desiderato: la serie di lampeggi si interrompe e il led L1 rimane acceso.
- 5 Entro 5 secondi premere e tenere premuto il tasto del trasmettitore: lo spegnimento del led L1 del ricevitore indica che il codice è stato memorizzato correttamente.

Per programmare i canali 2,3 e 4 ripetere i passi 2,3,4 sopra citati, tenendo come riferimento i led L2,L3 o L4 a seconda del canale selezionato.

N°LAMPEGGI	TEMPO	N°LAMPEGGI	TEMPO	N°LAMPEGGI	TEMPO
1	01 sec.	12	12 sec.	23	4 min.
2	02 sec.	13	13 sec.	24	4,5 min.
3	03 sec.	14	14 sec.	25	5 min.
4	04 sec.	15	15 sec.	26	5,5 min.
5	05 sec.	16	30 sec.	27	6 min.
6	06 sec.	17	1 min.	28	6,5 min.
7	07 sec.	18	1,5 min.	29	7 min.
8	08 sec.	19	2 min.	30	7,5 min.
9	09 sec.	20	2,5 min.	31	BISTABILE
10	10 sec.	21	3 min.		
11	11 sec.	22	3,5 min.		

PROGRAMMAZIONE DELLA FUNZIONE BISTABILE

Per memorizzare la funzione bistabile sul primo canale procedere come segue:

- 1 Impostare sul dip switch del trasmettitore il codice desiderato.
- 2 Premere e tenere premuto il tasto SW1 del ricevitore : il led L1 (relativo al primo canale) si accende per qualche secondo.
- 3 Quando L1 si spegne, rilasciare il tasto SW1; L1 comincia una serie di lampeggi a bassa velocità (1 lampeggio al secondo). Terminati i 30 lampeggi della funzione timer, il led L1 rimane acceso.
- 4 Entro 5 secondi premere e tenere premuto il tasto del trasmettitore: lo spegnimento del led L1 del ricevitore indica che il codice inviato è stato memorizzato correttamente.

Per programmare i canali 2,3 e 4 ripetere i passi 2,3,4 sopra citati, tenendo come riferimento i led L2,L3 o L4 a seconda del canale selezionato.

ATTENZIONE! SE ALIMENTATE IL RICEVITORE CON 24 VAC-VDC, NON ATTIVARE PIÙ DI 2 RELÉ CONTEMPORANEAMENTE

CONTATTI RELÉ

I contatti alla morsettiera relativi ai quattro relé sono del tipo normalmente aperto; è possibile modificare il contatto alla morsettiera desiderato affinché funzioni come contatto normalmente chiuso: cortocircuitare il punto A con il punto B e tagliare la pista nel punto C (Fig.1).

AVVERTENZE

Questa apparecchiatura è conforme alla norme FCC Part 15. La messa in servizio è oggetto delle seguenti due condizioni: (1) questa apparecchiatura non può causare interferenze dannose e (2) ammette ogni interferenza ricevuta, incluse interferenze che possono causare operazioni indesiderate.

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvate dal detentore del certificato di compatibilità alle norme possono invalidare il diritto del utente all'utilizzo dell'apparecchiatura.

CONFORMITA' ALLA DIRETTIVA 99/05/CE

I ricevitori modello WALLY1R, WALLY2R, WALLY4R sono conformi ai requisiti essenziali fissati dalla Direttiva 99/05/CE. Sono state applicate le seguenti Norme tecniche per verificarne la conformità:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-3

Racconigi il 26/05/2003

Il rappresentante legale della V2 ELETTRONICA SPA

A.Livio Costamagna

The new superheterodyne receiver always guarantees a correct functioning in disturbed environments: its good sensitivity and high selectivity make it immune from most disturbances around the frequency reception area.

The new self-learning programming system enables the memorization of the ROYAL and ROYAL PLUS series transmitters.

PROGRAMMING

The self-learning programming system enables the code memorization and the setting of the following functioning modes:

MONOSTABLE: it activates the corresponding relay through the time of tx transmission. When the transmission stops, the relay goes automatically off.

BISTABLE: it activates the corresponding relay on the first tx transmission. The relay goes off on the second transmission.

TIMER: the tx transmission activates the corresponding relay which goes off after the set time (max 7,5 minutes).

PROGRAMMING OF THE MONOSTABLE FUNCTION

To start programming, please proceed as follows:

- Set the wished code on the tx dip switches.
- Press and release the SW1 rx button for a number of times as shown in the following table, in order to select the channel you wish to program with monostable function.

SELECTED CHANNEL	N°IMPULSES SW1	LED ON			
		L1	L2	L3	L4
CHANNEL 1 MONOSTABLE	1	•			
CHANNEL 2 MONOSTABLE	2		•		
CHANNEL 3 MONOSTABLE	3			•	
CHANNEL 4 MONOSTABLE	4				•

Press and keep pressed the transmitter button: if the receiver led goes off, it means the transmitted code has been correctly memorized.

IMPORTANT: to memorize the code in the correct way it is necessary to keep a minimum distance of 1,5 metres between the transmitter and the receiver's antenna.

PROGRAMMING OF THE TIMER FUNCTION

To memorize the TIMER function on the first channel, proceed as follows:

- 1 Set any code on the transmitter dip switches.
- 2 Press and keep pressed the SW1 button of the receiver : the led L1 (relating to the first channel) lights up for a few seconds.
- 3 When led L1 goes off, release the SW1 button. Led L1 starts a sequence of flashings at low speed (1 flash per second). The number of flashing corresponds to the time which can be set as shown in the table.
- 4 Count the number of led L1 flashings corresponding to the time you wish to set. Press the rx button SW1 during the wished flashing: the sequence of flashings stops and led L1 remains on.
- 5 Press and keep pressed the transmitter button within 5 seconds: if the receiver led L1 goes off, it means the transmitted code has been correctly memorized.

To programme channels no. 2, 3 and 4, repeat the above mentioned steps no. 2, 3 and 4, taking into consideration leds L2, L3 or L4 in accordance with the selected channel.

N°FLASHING	TIME SET	N°FLASHING	TIME SET	N°FLASHING	TIME SET
1	01 sec.	12	12 sec.	23	4 min.
2	02 sec.	13	13 sec.	24	4,5 min.
3	03 sec.	14	14 sec.	25	5 min.
4	04 sec.	15	15 sec.	26	5,5 min.
5	05 sec.	16	30 sec.	27	6 min.
6	06 sec.	17	1 min.	28	6,5 min.
7	07 sec.	18	1,5 min.	29	7 min.
8	08 sec.	19	2 min.	30	7,5 min.
9	09 sec.	20	2,5 min.	31	BISTABLE
10	10 sec.	21	3 min.		
11	11 sec.	22	3,5 min.		

PROGRAMMING OF THE BISTABLE FUNCTION

To memorize the bistable function on the first channel, proceed as follows:

- 1 Set the wished code on the transmitter dip switches.
- 2 Press and keep pressed the receiver SW1 button : led L1 (relating to the first channel) lights up for a few seconds.
- 3 When led L1 goes off, release SW1 button; led L1 starts flashing at low speed (1 flash per second). When the 30 flashings of the timer function are over, led L1 remains on.
- 4 Press and keep pressed the transmitter button within 5 seconds: if led L1 goes off it means the transmitted code has been memorized in the correct way.

To programme channels no. 2, 3 and 4, repeat the above mentioned steps no. 2, 3 and 4, taking into consideration leds L2, L3 or L4 in accordance with the selected channel.

WARNING! IF THE RECEIVER IS SUPPLIED BY 24 VAC-VDC, DO NOT ACTIVE MORE THAN 2 RELAYS SIMULTANEOUSLY

RELAY CONTACT

The four output relay contacts are normally open type; it is possible to change it as normally closed type. Referring to fig. 1 connect point A with point B and cut the trace at point C (Fig.1).

IMPORTANT REMARKS

"This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation."

"Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment."

99/05/CE DIRECTIVE CONFORMITY

The WALLY1R, WALLY2R, WALLY4R are in conformity with the provisions of the following EC directive(s) (including all applicable amendments) and that the standards referenced here below:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-3

Racconigi, 26/05/2003

V2 ELETTRONICA SPA legal representative

A.Livio Costamagna

Le récepteur superhétérodine garantis toujours un correct fonctionnement en ambiances où il y a des interférences: la sensibilité et l'haute sélectivité le rendent immunisé aux interférences présentes autour de la fréquence de réception.

Le nouveau système de programmation à autoapprentissage, permet la mémorisation des émetteurs de la serie ROYAL et ROYAL PLUS.

PROGRAMMATION

Le système de programmation à autoapprentissage permet la mémorisation du code et l'impostation des fonctions suivantes:

MONOSTABLE: active le relai correspondant pendant tout le temps de transmission de l'émetteur, quand la transmission termine le relai se desactive automatiquement.

BISTABLE: active le relai correspondant par la première transmission de l'émetteur, le relai se desactive par la seconde transmission.

TIMER: la transmission de l'émetteur active le relai correspondant qui se desactive après le temps établi (maximum 7,5 minuts).

PROGRAMMATION DE LA FONCTION MONOSTABLE

Pour entrer dans la programmation proceder comme il suit:

- établir sur le dip switch de l'émetteur le code désiré.
- Appuyer et relacher la touche SW1 du récepteur pour N fois comme indiqué dans le schema qui suit, aubut de sélectionner le canal qu'on desire programmer avec la fonction monostable.

CANAL SELECTIONNE	N°IMPULSIONS SW1	LED ALLUME			
		L1	L2	L3	L4
CANAL 1 MONOSTABLE	1	•			
CANAL 2 MONOSTABLE	2		•		
CANAL 3 MONOSTABLE	3			•	
CANAL 4 MONOSTABLE	4				•

Appuyer et maintenir la touche de l'émetteur: quand le led du récepteur s'éteigne le code a été mémorisé correctement.

IMPORTANT: pour mémoriser correctement le code il est nécessaire maintenir une distance minimum de 1,5 m. entre l'émetteur et l'antenne du récepteur.

PROGRAMMATION DE LA FONCTION TIMER

Pour mémoriser la fonction TIMER sur le premier canal proceder comme il suit:

- 1 établir sur le dip switch de l'émetteur n'importe quel code.
- 2 Appuyer et maintenir la touche SW1 du récepteur : le led L1 (du premier canal) s'allume pendant quelque second.
- 3 Quand le led s'éteigne, relacher la touche SW1. Le led L1 commence une serie d'éclaires à vitesse reduite (1 éclaie/second). Le numero d'éclaires correspond à un temps qu'on peut établir comme indiqué dans le schema.
- 4 Compter le numero d'éclaires du led L1 correspondant au temps qu'on desire établir; appuyer la touche SW1 du récepteur pendant l'éclaie désiré: la serie d'éclaires s'interrompte et le led L1 reste allumé.
- 5 Dans 5 seconds appuyer maintenir la touche de l'émetteur: quand le led L1 du récepteur s'éteigne le code a été mémorisé correctement.

Pour programmer les canaux 2,3 e 4 repeter les pas 2,3,4 au-dessus faisant référence aux leds L2,L3,L4 selon le canal selectionné.

N°ECLAIRES	TEMP	N°ECLAIRES	TEMP	N°ECLAIRES	TEMP
1	01 sec.	12	12 sec.	23	4 min.
2	02 sec.	13	13 sec.	24	4,5 min.
3	03 sec.	14	14 sec.	25	5 min.
4	04 sec.	15	15 sec.	26	5,5 min.
5	05 sec.	16	30 sec.	27	6 min.
6	06 sec.	17	1 min.	28	6,5 min.
7	07 sec.	18	1,5 min.	29	7 min.
8	08 sec.	19	2 min.	30	7,5 min.
9	09 sec.	20	2,5 min.	31	BISTABLE
10	10 sec.	21	3 min.		
11	11 sec.	22	3,5 min.		

PROGRAMMATION DE LA FONCTION BISTABLE

Pour mémoriser la fonction bistable sur le premier canal proceder comme il suit:

- 1 établir sur le dip switch de l'émetteur le code désiré.
- 2 Appuyer et maintenir la touche SW1 du récepteur : le led L1 (du premier canal) s'allume pendant quelque second.
- 3 Quand le led L1 s'éteigne, relacher la touche SW1; le led L1 commence une serie d'éclaires à vitesse reduite (1 éclaie/second). Terminés les 30 éclaires de la fonction timer, le led L1 reste allumé.
- 4 Dans 5 seconds appuyer et maintenir la touche de l'émetteur: quand le led L1 du récepteur s'éteigne le code a été mémorisé correctement.

Pour programmer les canaux 2,3 e 4 repeter les pas 2,3,4 au-dessus faisant référence aux leds L2,L3,L4 selon le canal selectionné.

ATTENTION! SI LE RECEPTEUR EST ALIMENTE AVEC 24 VAC-VDC, NEPAS ACTIVER PLUS DE 2 RELAIS AU MEME TEMPS

CONTACTS RELAIS

Les enclenchements au bornier relatifs aux 4 relais sont le modèle normalment ouvert; il est possible de modifier l'enclenchements pour le faire fonctionner comme s'il était normalement fermé: provoquer un court circuit entre les points A et B et couper la piste dans le point C (Fig.1).

AVERTISSEMENTS

Cette appareillage est conforme aux normes FCC Part 15. La mise en service est objet des suivantes deux conditions: (1) cette appareillage ne peut pas provoquer des mauvaises interférences et (2) permet chaque interférence que reçoit, incluse les interférences que peuvent provoquer operations non souhaitées.

Changements ou modifications pas expressement approuvées par le détenteur du certificat de compatibilité aux normes peuvent invalider le droit de l'usager à l'emploi de l'appareillage.

CONFORMITE' A LA DIRECTIVE 99/05/CE

Les récepteurs WALLY1R, WALLY2R, WALLY4R sont conformes aux qualités requises par la Directive 99/05/CE. Ils ont été appliqués les Normes techniques suivantes pour en vérifier la conformité:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-3

Racconigi le 26/05/2003

Le représentant dûment habilité V2 ELETTRONICA SPA

A.Livio Costamagna

Der neue Überlagerungsempfänger garantiert eine konstant korrekte Funktion, auch in gestörter Umgebung: Die hohe Sensibilität und Abstimmungsschärfe sichern seine Immunität gegen Störungen im Umfeld der Empfangsfrequenz. Das neue System der Programmierung mit Selbstlernfähigkeit des Geräts ermöglicht das Speichern von Fernbedienungen der Serie ROYAL und ROYAL PLUS.

PROGRAMMIERUNG

Das selbstlernfähige System für die Programmierung gestattet das Speichern des Codes, sowie die Einstellung der folgenden Funktionsmodi: **MONOSTABIL**: Aktiviert das entsprechende Relais während der gesamten Übertragungszeit der Fernbedienung. Wird die Übertragung unterbrochen, deaktiviert sich das Relais automatisch.

BISTABIL: Aktiviert das entsprechende Relais mit dem ersten Übertragungsvorgang durch die Fernbedienung, mit dem zweiten wird es deaktiviert.

TIMER: Die Übertragung durch die Fernbedienung aktiviert das entsprechende Relais. Die Deaktivierung erfolgt nach Verstreichen der eingestellten Zeit (max. 7,5 Minuten).

PROGRAMMIERUNG DES MONOSTABILEN FUNKTIONSMODUS'

Um in den Programmierungsmodus zu gelangen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Stellen Sie am DIP Schalter des Senders den gewünschten Code ein.
- Drücken Sie die Taste SW1 des Empfängers wie in der folgenden Tabelle beschrieben N mal, um den Kanal auszuwählen, der mit der monostabilen Funktion programmiert werden soll.

AUSGEWÄHLTER KANAL	N°IMPULSE SW1	LEUCHTENDE LED			
		L1	L2	L3	L4
KANAL 1 MONOSTABIL	1	•			
KANAL 2 MONOSTABIL	2		•		
KANAL 3 MONOSTABIL	3			•	
KANAL 4 MONOSTABIL	4				•

Halten Sie die Taste der Fernbedienung gedrückt: Das Erlöschen des LEDs am Empfänger zeigt an, dass der übertragene Code korrekt gespeichert wurde.

ACHTUNG: Für die korrekte Programmierung des Codes ist es erforderlich, dass der Abstand zwischen dem Sender und der Antenne des Empfängers mindestens 1,5 m beträgt.

PROGRAMMIERUNG DER FUNKTION TIMER

Zum Speichern der Timerfunktion auf dem ersten Kanal gehen Sie bitte wie folgt vor:

- 1 Stellen Sie am DIP Schalter des Senders einen beliebigen Code ein.
- 2 Halten Sie die Taste SW1 des Empfängers gedrückt: Das LED L1 (entspricht Kanal 1) leuchtet für einige Sekunden auf.
- 3 Lassen Sie die Taste SW1 los, wenn das LED erlischt. Das LED L1 beginnt mit der Anzeige einer Reihe von Blinksignalen niedriger Frequenz (ca. 1 Blinksignal pro Sekunde). Die Anzahl der Blinksignale entspricht der einstellbaren Zeit, wie in Tabelle dargestellt wird.
- 4 Zählen Sie die Anzahl der Blinksignale des LEDs L1 in Übereinstimmung mit der Zeit, die eingestellt werden soll. Drücken Sie die Taste SW1 des Empfängers während des gewünschten Blinksignals: Das Blinken wird unterbrochen und das LED L1 bleibt an.
- 5 Binnen 5 Sekunden halten Sie die Taste der Fernbedienung gedrückt: Das Erlöschen des LEDs L1 am Empfänger zeigt an, dass der übertragene Code korrekt gespeichert wurde.

Um die Kanäle Nr. 2, 3 und 4 zu programmieren, bitte wiederholen Sie die obengenannten Punkte Nr. 2, 3 und 4, mit Bezug auf LED L2, L3 oder L4, gemäß dem ausgewählten Kanal.

Nr BLINKEN	ZEIT	Nr BLINKEN	ZEIT	Nr BLINKEN	ZEIT
1	01 sec.	12	12 sec.	23	4 min.
2	02 sec.	13	13 sec.	24	4,5 min.
3	03 sec.	14	14 sec.	25	5 min.
4	04 sec.	15	15 sec.	26	5,5 min.
5	05 sec.	16	30 sec.	27	6 min.
6	06 sec.	17	1 min.	28	6,5 min.
7	07 sec.	18	1,5 min.	29	7 min.
8	08 sec.	19	2 min.	30	7,5 min.
9	09 sec.	20	2,5 min.	31	BISTABILEN
10	10 sec.	21	3 min.		
11	11 sec.	22	3,5 min.		

PROGRAMMIERUNG DES BISTABILEN MODUS'

Um den bistabilen Modus auf dem ersten Kanal zu programmieren, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- 1 Stellen Sie am DIP Schalter des Senders den gewünschten Code ein.
- 2 Halten Sie die Taste SW1 des Empfängers gedrückt: Das LED L1 (entspricht Kanal 1) leuchtet für einige Sekunden auf.
- 3 Lassen Sie die Taste SW1 los, wenn das LED L1 erlischt. Das LED L1 beginnt mit der Anzeige einer Reihe von Blinksignalen niedriger Frequenz (ca. 1 Blinksignal pro Sekunde). Nach Beendigung der 30 Blinksignale der Timerfunktion bleibt das LED L1 an.
- 4 Halten Sie die Taste an der Fernbedienung gedrückt: Das Erlöschen des LEDs L1 am Empfänger zeigt an, dass der übertragene Code korrekt gespeichert wurde.

Um die Kanäle Nr. 2, 3 und 4 zu programmieren, bitte wiederholen Sie die obengenannten Punkte Nr. 2, 3 und 4, mit Bezug auf LED L2, L3 oder L4, gemäß dem ausgewählten Kanal.

ACHTUNG! WENN DER EMPFÄNGER MIT 24 VAC-VDC GESPEIST IST, BITTE BETÄTIGEN SIE NICHT MEHR ALS 2 RELAIS GLEICHZEITIG.

RELAISKONTAKTE

Es sind 4 Relais installiert der Type NO (normal offen). Es ist möglich diese auf NC (normal geschlossen) abzuändern: Schließen Sie Punkt A und B kurz Durchtrennen Sie den Leiter am Punkt C (Fig.1).

BEMERKUNGEN

Dieses Gerät entspricht den Normen FCC, Teil 15. Wenn man die Inbetriebnahme einmal gemacht hat, (1) verursacht dieses Gerät keine schädlichen Störungen und (2) es nimmt alle Störungen an, auch wenn sie unerwünschte Bedienungen verursachen könnten.

Wenn der Benutzer Änderungen vornimmt, obwohl diese vom Konformitätsbescheinigungsbesitzer nicht ausdrücklich zugelassen sind, kann er das Recht auf die Gerätsbenutzung verlieren.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG gem. EG-RICHTLINIE 99/05/EWG

Die Empfängermodelle WALLY1R, WALLY2R, WALLY4R entsprechen den durch die EG-Richtlinie 99/05/EWG festgelegten wesentlichen Erfordernissen. Für die Konformitätskontrolle wurden die folgenden technischen Normen angewandt:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-3

Racconigi, den 26.05.2003

Der Rechtsvertreter der V2 ELETTRONICA SPA

A.Livio Costamagna

El nuevo receptor superheterodina garantiza siempre un correcto funcionamiento incluso en ambientes con interferencias: la buena sensibilidad y la alta selectividad lo hacen inmune a las interferencias presentes en el entorno de la frecuencia de recepción.

El nuevo sistema de programación de autoaprendizaje, permite la memorización de los emisores de la serie ROYAL en ROYAL PLUS.

PROGRAMACIÓN

El sistema de programación de autoaprendizaje permite la memorización del código y la programación de los siguientes modos de funcionamiento:

MONOESTABLE: activa el relé correspondiente para todo el tiempo de transmisión del emisor, cuando la transmisión se interrumpe el relé se desactiva automáticamente.

BIESTABLE: activa el relé correspondiente con la primera transmisión del emisor, el relé se desactiva con la segunda transmisión.

TEMPORIZADOR: la transmisión del emisor activa el relé correspondiente que se desactiva después del tiempo programado (máx. 7,5 min.).

PROGRAMACION DE LA FUNCION MONOESTABLE

Para entrar en la programación proceder como sigue:

- Programar en el dip switch del emisor el código deseado.
- Pulsar y soltar el pulsador SW1 del receptor N veces como se indica en la siguiente tabla, con el fin de seleccionar el canal que se desea programar con la función monoestable.

CANAL SELECCIONADO	N°IMPULSOS SW1	LED ENCENDIDO			
		L1	L2	L3	L4
CANAL 1 MONOESTABLE	1	•			
CANAL 2 MONOESTABLE	2		•		
CANAL 3 MONOSTABILE	3			•	
CANAL 4 MONOSTABILE	4				•

Pulsar y mantener pulsada la tecla del emisor: el apagado del led del receptor indica que el código enviado ha sido memorizado correctamente.

IMPORTANTE: para memorizar correctamente el código es necesario mantener una distancia mínima de 1,5 metros entre el emisor y la antena del receptor.

PROGRAMACIÓN DE LA FUNCIÓN TEMPORIZADOR

Para memorizar la función TEMPORIZADOR en el primer canal, proceder como sigue:

- 1 Programar en el dip switch del emisor un código cualquiera.
- 2 Pulsar y mantener pulsada la tecla SW1 del receptor : el led L1 (relativo al primer canal) se enciende durante algunos segundos.
- 3 Cuando el led se apaga, soltar la tecla SW1. El led L1 inicia una serie de destellos a poca velocidad (1 destello al segundo). El número de destellos corresponde a un tiempo programable como se indica en la tabla.
- 4 Contar el número de destellos del led L1 correspondiente al tiempo que se desea programar; pulsar la tecla SW1 del receptor durante el destello deseado: la serie de destellos se interrumpe y el led L1 permanece encendido.
- 5 Dentro de 5 segundos pulsar y mantener pulsada la tecla del emisor: el apagado del led L1 del receptor indica que el código enviado ha sido memorizado correctamente.

Por programar los canales 2,3 y 4 repetir paso 2,3,4 arriba y considerar como referencia los led L2,L3, o L4 segun el canal seleccionado.

N°DESTELLOS	TIEMPO	N°DESTELLOS	TIEMPO	N°DESTELLOS	TIEMPO
1	01 sec.	12	12 sec.	23	4 min.
2	02 sec.	13	13 sec.	24	4,5 min.
3	03 sec.	14	14 sec.	25	5 min.
4	04 sec.	15	15 sec.	26	5,5 min.
5	05 sec.	16	30 sec.	27	6 min.
6	06 sec.	17	1 min.	28	6,5 min.
7	07 sec.	18	1,5 min.	29	7 min.
8	08 sec.	19	2 min.	30	7,5 min.
9	09 sec.	20	2,5 min.	31	BIESTABLE
10	10 sec.	21	3 min.		
11	11 sec.	22	3,5 min.		

PROGRAMACIÓN DE LA FUNCIÓN BIESTABLE

Para memorizar la función biestable en el primer canal, proceder como sigue:

- 1 Programar en el dip switch del emisor el código deseado.
- 2 Pulsar y mantener pulsada la tecla SW1 del receptor : el led L1 (relativo al primer canal) se enciende durante algunos segundos.
- 3 Cuando el led L1 se apague, soltar la SW1. El led L1 empieza una serie de destellos a poca velocidad (1 destello al segundo). Terminados los 30 destellos de la función temporizador, el led L1 permanece encendido.
- 4 Pulsar y mantener pulsada la tecla del emisor: el apagado del led L1 del receptor indica que el código enviado ha sido memorizado correctamente.

Por programar los canales 2,3 y 4 repetir paso 2,3,4 arriba y considerar como referencia los led L2,L3, o L4 segun el canal seleccionado.

ATENCION! SI EL RECEPTOR ES ALIMENTADO CON 24 VAC-VDC, NON ACTIVAR MAS DE 2 RELE AL MISMO TIEMPO

CONTACTOS RELÉ

Los contactos de los bornes relativos a los cuatro réles son del tipo normalmente abierto; es posible modificar el contacto de los bornes deseado para que funcione en normalmente cerrado: cortocircuitar el punto A con el punto B, cortar lapista en el punto C (Fig.1).

ADVERTENCIAS

Este aparato esta conforme con las normas FCC Part 15. La puesta en servicio está sujeta a las dos siguientes condiciones: (1) este aparato no puede causar interferencias dañinas y (2) admite cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que pueden causar operaciones no deseadas.

Cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por el propietario del certificado de compatibilidad a las normas pueden invalidar el derecho a la utilización por parte del usuario del aparato.

CONFORMIDAD A LA DIRECTIVA 99/05/CE

Los receptores WALLY1R, WALLY2R, WALLY4R están conformes con los requisitos esenciales fijados por la Directiva 99/05/CE. Han sido aplicadas las siguientes Normas técnicas para verificar la conformidad:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-3

Racconigi, a 26/05/2003

El representante legal de V2 ELETTRONICA SPA

A.Livio Costamagna